

Teataja



61. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

31. oktoober 2018

Sisukord

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2018/C 395/01 Koondumisteatise tühistamine (juhtum M.8948 – Spirit/Asco) ⁽¹⁾ 1

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2018/C 395/02 Euro vahetuskurss 2

V *Teated*

HALDUSMENETLUSED

Euroopa Komisjon

2018/C 395/03 Projektikonkurss — Toetus ühise põllumajanduspoliitikaga (ÜPP) seotud teavitusmeetmete 2019. aastal 3

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2018/C 395/04	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.9077 – PSPIB / Brookfield / QuadReal / BREP Brazil / Brookfield Brazil Retail) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	19
2018/C 395/05	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.9061 – GETEC Wärme & Effizienz / SW Hanau / PionierWerk) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	21
2018/C 395/06	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8907 – Aperam/VDM) ⁽¹⁾	22
2018/C 395/07	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.9108 – PepsiCo / SodaStream International) ⁽¹⁾	23

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Koondumisteatise tühistamine**(juhtum M.8948 – Spirit/Asco)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2018/C 395/01)

(nõukogu määrus (EÜ) nr 139/2004)

17. septembril 2018 sai komisjon teatise ettevõtjate Spirit ja Asco kavandatava koondumise kohta. 25. oktoobril 2018 teatas teatise esitaja komisjonile, et ta on teatise tühistanud.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

30. oktoober 2018

(2018/C 395/02)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1372	CAD	Kanada dollar	1,4941
JPY	Jaapani jeen	128,28	HKD	Hongkongi dollar	8,9229
DKK	Taani kroon	7,4614	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7349
GBP	Inglise nael	0,89148	SGD	Singapuri dollar	1,5739
SEK	Rootsi kroon	10,4200	KRW	Korea vonn	1 295,91
CHF	Šveitsi frank	1,1386	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	16,6291
ISK	Islandi kroon	137,70	CNY	Hiina jüaan	7,9203
NOK	Norra kroon	9,5435	HRK	Horvaatia kuna	7,4315
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	17 301,42
CZK	Tšehhi kroon	25,870	MYR	Malaisia ringit	4,7558
HUF	Ungari forint	324,95	PHP	Filipiini peeso	60,862
PLN	Poola zlott	4,3307	RUB	Vene rubla	74,6963
RON	Rumeenia leu	4,6670	THB	Tai baat	37,880
TRY	Türgi liir	6,2613	BRL	Brasilia reaal	4,2282
AUD	Austraalia dollar	1,6025	MXN	Mehhiko peeso	22,7513
			INR	India ruupia	83,7280

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

PROJEKTIKONKURSS

Toetus ühise põllumajanduspoliitika (ÜPP) seotud teavitusmeetmetele 2019. aastal

(2018/C 395/03)

1. SISSEJUHATUS – TAUST

Käesolev projektikonkurss hõlmab teavitusmeetmeid, mis põhinevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1306/2013 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008) ⁽¹⁾ artiklil 45.

Käesolevat konkursikutset reguleeritakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrusega (EL, Euratom) 2018/1046, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid ja millega muudetakse määrusi (EL) nr 1296/2013, (EL) nr 1301/2013, (EL) nr 1303/2013, (EL) nr 1304/2013, (EL) nr 1309/2013, (EL) nr 1316/2013, (EL) nr 223/2014 ja (EL) nr 283/2014 ja otsust nr 541/2014/EL ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL, Euratom) nr 966/2012 ⁽²⁾ (finantsmäärus).

Teavitusmeede on iseseisev ja ühtne selliste teavitustegevuste kogum, mida viiakse ellu ühe eelarve alusel.

2. EESMÄRGID, TEEMAD JA SIHTAUDITOORIUM

2.1. Eesmärgid

Konkursi üldeesmärk on luua usaldus ELis ning ühtlasi ka kõikide kodanike, põllumajandustootjate ja põllumajandusega mittetegelevate inimeste vahel. Ühine põllumajanduspoliitika (ÜPP) on kõikide ELi kodanike jaoks ja sellest saadav kasu peab olema selgelt tõendatud.

Põhiküsimused ja -sõnumid peaksid olema täielikult kooskõlas komisjoni õigusliku kohustusega viia ellu ÜPP teavitusmeetmeid määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 45 tähenduses.

Üldsuse puhul on eesmärk suurendada teadlikkust selle toetuse olulisusest, mida EL annab põllumajandusele ja maaelu arengu valdkonnale ÜPP kaudu.

Sidusrühmade (peamiselt põllumajandustootjad ja muud maapiirkondades tegevad isikud) puhul on eesmärk teha nendega koostööd, et teavitada ÜPPst nende liikmeskonda ja laiemat üldsust.

2.2. Teemad

Teavitusmeetme ettepanekus tuleb kirjeldada, kuidas ÜPP peaks jätkuvalt aitama saavutada komisjoni poliitilisi prioriteete.

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 549.

⁽²⁾ ELT L 193, 30.7.2018, lk 1.

Ühine põllumajanduspoliitika on ELi üks olulisemaid poliitikavaldkondi. See on põllumajanduse ja ühiskonna ning Euroopa ja selle põllumajandustootjate vaheline partnerlus. Tegemist on ühise poliitikaga kõikide ELi liikmesriikide jaoks. ÜPP-l on mitu eesmärki, näiteks põllumajandustootjate toetamine ja põllumajandusliku tootmise tõhustamine, maapiirkondade ja maastike säilitamine, maapiirkondade majanduse alal hoidmine ja kliimamuutuste vastu võitlemine ning loodusvarade säästev majandamine.

Võttes arvesse neid eesmärke ning eelkõige seda, et üha enam on tähelepanu all säästev tootmine, keskkond ja maapiirkonnad, tuleks teavitusmeetmete ettepanekutes keskenduda konkreetselt kestliku ühise põllumajanduspoliitika majandus-, keskkonna- ja sotsiaalmõttele.

2.3. Sihtauditoorium

Punktis 2.2 kirjeldatud teemade sihtauditoorium on üldsus (eelkõige linnanõured) ja/või põllumajandustootjad ning muud maapiirkondades tegevad isikud. ÜPP-alase teabe puhul tuleks pöörata suuremat tähelepanu Euroopa põllumajandusega seotud (väär)arusaamade kõrvaldamisele, põllumajanduse rollile ühiskonnas ja sellele, et on vaja paremini mõista ELi põllumajandusliku toidutootmise tohutut panust ELi majandusse laiemalt.

Konkreetsemalt:

- kooliõpilased, õpetajad ja üliõpilased – tuleks kasutada uudseid meetodeid noorte kaasamiseks ning nende teadlikkuse suurendamiseks ÜPPst ja selle panusest paljudes valdkondades, nagu kliimamuutustega võitlemine, toit, tervisliku ja kvaliteetse toidu tarbimine kui valitud elustiil, pidades silmas ka uut ELi koolipuuvilja ja kooliköögivilja ning koolipiima kava, mis jõustus 1. augustil 2017 (!);
- sidusrühmad – tuleks tagada suurem teadlikkus ÜPP panusest maapiirkondade jätkusuutliku kasvu toetamisse.

3. ORIENTEERUV AJAKAVA

	Etapid	Kuupäev või orienteeruv ajavahemik
a)	Konkursikutse avaldamine	Oktoober 2018
b)	Taotluste esitamise tähtaeg	14. detsember 2018
c)	Hindamisperiood	Veebruar 2019
d)	Taotlejate teavitamine	Aprill 2019
e)	Toetuslepingute allkirjastamine	Juuni 2019

Teavitusmeetmete kestus ei tohi ületada 12 kuud.

4. ETTENÄHTUD EELARVE

Teavitusmeetmete kaasrahastamise kogueelarve on hinnanguliselt 4 000 000 eurot.

Selle summa eelduseks on, et 2019. aasta eelarveprojektis ette nähtud assigneeringud on kättesaadavad pärast seda, kui eelarvepädevad institutsioonid on 2019. aasta eelarve vastu võtnud, või nagu on ette nähtud ajutiste kaheteistkümnendike süsteemis.

Toetussumma on minimaalselt 75 000 eurot ja maksimaalselt 500 000 eurot.

Komisjon jätab endale õiguse osa eelarvevahendeid mitte välja maksta.

5. VASTUVÕETAVUSKRITEERIUMID

- Taotlused tuleb saata hiljemalt 3. jaotises märgitud taotluste esitamise tähtajaks.
- Taotlused tuleb saata punktis 14 osutatud aadressil.

(!) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta määrus (EL) 2016/791, millega muudetakse määruseid (EL) nr 1308/2013 ning (EL) nr 1306/2013 haridusasutustes puu- ja köögivilja, banaanide ning piima pakkumise toetuskava osas (ELT L 135, 24.5.2016, lk 1).

- Taotlus tuleb esitada kirjalikult (vt punkt 14), kasutades taotlusvormi ja lisasid, mis asuvad aadressil <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>.
- Ettepanekud tuleb koostada ühes Euroopa Liidu ametlikus keeles. Taotluse lihtsama menetlemise huvides soovitatakse taotlejatel siiski esitada oma ettepanek inglise keeles.
- Taotleja võib käesolevale projektikonkursile esitada ainult ühe taotluse.

Nimetatud nõuetele mittevastavad taotlused võidakse tagasi lükata.

6. RAHASTAMISKÕLBLIKKUSE KRITEERIUMID

6.1. Toetuskõlblikud taotlejad

Taotleja (ja sidusüksused, kui neid on) peab olema ELi liikmesriigis asuv juriidiline isik.

Üksused, mille kohaldatava siseriikliku õiguse kohaselt puudub juriidilise isiku staatus, võivad olla toetuskõlblikud taotlejad, tingimusel et nende esindajatel on õigus võtta üksuse nimel õiguslikke kohustusi ja pakkuda liidu finantshuvide kaitseks tagatist, mis on juriidiliste isikute pakutava tagatisega võrdväärne.

Tõendavad dokumendid tuleb lisada taotlusvormile.

Füüsilised isikud, samuti üksused, mis on asutatud üksnes käesoleva projektikonkursi mõne teavitusmeetme elluviimiseks, ei ole toetuskõlblikud taotlejad.

Toetuskõlblikud on näiteks järgmist liiki organisatsioonid:

- mittetulundusühendused (eraõiguslikud või avalik-õiguslikud);
- avaliku sektori asutused (riiklikud, piirkondlikud, kohalikud);
- Euroopa assotsiatsioonid;
- ülikoolid;
- haridusasutused;
- uurimiskeskused;
- eraõiguslikud äriühingud (näiteks kommunikatsioonivahendite alal tegutsevad ettevõtjad).

Sidusüksused

Taotlejaga juriidiliselt või varaliselt seotud juriidilised isikud, kelle tegevusala ei piirdu ainult kavandatava teavitusmeetmega ja keda ei ole asutatud üksnes selle elluviimiseks (võrgustike liikmed, ühendused, ametiühingud), võivad teavitusmeetme elluviimisel osaleda sidusüksusena ning deklareerida rahastamiskõlblikke kulusid vastavalt punktile 11.1.

Juriidiline või varaline seotus ei tohiks piirduda ainult teavitusmeetmega ega olla loodud üksnes selle elluviimiseks.

On olemas kolm juriidilise ja varalise seotuse vormi:

- i) kontroll, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta direktiivis 2013/34/EL teatavat liiki ettevõtjate aruandeaasta finantsaruannete, konsolideeritud finantsaruannete ja nendega seotud aruannete kohta ja millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/43/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 78/660/EMÜ ja 83/349/EMÜ ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ELT L 182, 29.6.2013, lk 19.

Selle kohaselt võivad toetusesaaja sidusüksused olla:

- toetusesaaja poolt otseselt või kaudselt kontrollitavad üksused (tütarettevõtjad). Need võivad olla ka toetusesaaja poolt kontrollitava üksuse poolt kontrollitavad üksused (tütretütarettevõtjad) ning sama kehtib ka järgmiste kontrollitasandite kohta;
 - toetusesaajat otseselt või kaudselt kontrollivad üksused (emaettevõtjad). Samamoodi võivad need olla toetusesaajat kontrollivat üksust kontrollivad üksused;
 - toetusesaajaga sama otsese või kaudse kontrolli alla kuuluvad üksused (sõsarettevõtjad);
- ii) liikmesus, st et toetusesaaja on juriidiliselt määratletud nt võrgustiku, ühenduse või liiduna, kus esitatud sidusüksused samuti osalevad, või osaleb toetusesaaja samas üksuses (nt võrgustik, ühendus, liit), kus esitatud sidusüksused;
- iii) avalik-õiguslike asutuste ja riigi omandis olevate üksuste erijuhtum.

Riigi omandis olevaid üksusi ja avalik-õiguslikke asutusi (mis on riigi, ELi või rahvusvahelise õiguse alusel sellistena asutatud) ei käsitata alati sidusüksusena (nt riiklikud ülikoolid või uurimiskeskused).

Avalikus sfääris hõlmab seotus järgmist:

- haldusstruktuuri eri tasandid detsentraliseeritud haldamise korral (nt riiklikke, piirkondlikke või kohalikke ministerrume võib (eraldi juriidiliste üksuste korral) käsitada riigi sidusüksusena;
- riigiasutuse poolt halduseesmärgil loodud avalik-õiguslik asutus, mille üle teostab järelevalvet riigiasutus. Seda tingimust tuleb kontrollida põhikirja või avalik-õigusliku asutuse muu asutamisdokumendi põhjal. See ei pea tingimata tähendama, et avalik-õiguslikku asutust rahastatakse täielikult või osaliselt avaliku sektori eelarvest (nt riigiga seotud riiklikud koolid).

Toetusesaaja sidusüksused ei ole:

- üksused, mis on sõlminud toetusesaajaga (riigihanke)lepingu või allhankelepingu ning tegutsevad toetusesaaja avalike teenuste kontsessiooniomanikuna või volitatud isikuna;
- üksused, mis saavad toetusesaajalt rahalist toetust;
- üksused, mis teevad toetusesaajaga korrapäraselt koostööd vastastikuse mõistmise memorandumil alusel või jagavad teatavaid varasid;
- üksused, mis on toetuslepingu raames alla kirjutanud konsortsiumilepingule;
- üksused, mis on kirjutanud alla koostöölepingule mestimisprojektide raames.

Kui teavitusmeetme elluviimisel osaleb sidusüksusi, peab taotluse esitaja

- need sidusüksused taotluse vormis ära märkima;
- lisama sidusüksuste kirjaliku nõusoleku;
- esitama tõendavad dokumendid, mis võimaldavad kontrollida nende vastavust toetuskõlblikkus- ja kaasamiskriteeriumidele.

Taotleja ja tema sidusüksused peavad taotlejate toetuskõlblikkuse hindamiseks esitama allpool nimetatud lisadokumendid.

- Eraõiguslik üksus: väljavõte riigi ametlikust teatajast, põhikirja koopia, väljavõte äriregistrist või ühenduste registrist, koopia tõendist, mille kohaselt on taotleja käibemaksukohustuslane (kui tegemist on riigiga, kus äriregistri number ja käibemaksukohustuslasena registreerimise number on identsed, tuleb esitada vaid üks neist dokumentidest).
- Avalik-õiguslik üksus: avaliku sektori ettevõtja asutamise resolutsiooni, otsuse või mõne muu ametliku dokumendi koopia.
- Juriidilise isiku staatusetä üksused: dokumendid, mis tõendavad, et nende esindaja(te)l on õigus võtta nende nimel õiguslikke kohustusi.

Suurbritannia taotlejad: tuleb silmas pidada, et rahastamiskõlblikkuse kriteeriumid peavad olema täidetud *kogu* toetusperioodi jooksul. Kui Ühendkuningriik lahkub EList toetusperioodi jooksul ega sõlmi ELiga lepingut, millega tagatakse, et Suurbritannia taotlejad on jätkuvalt toetuskõlblikud, lõpetatakse ELi vahenditest rahastamine (samal ajal võidakse projektis jätkuvalt osaleda) või nõutakse toetuslepingu artikli II.17 (lepingu lõpetamine komisjoni poolt) alusel projektis osalemise lõpetamist.

6.2. Käesoleva projektikonkursi raames rahastamiskõlblikud tegevused ja nende rakendamise periood

A. Teavitusmeetmed peaksid hõlmama ühte või mitut tegevust, näiteks:

- multimeedia- või audiovisuaalse materjali tootmine ja levitamine;
- veebi- ja sotsiaalmeediakampaaniad;
- meediaüritused;
- konverentsid, seminarid, õpikojad ja uuringud ÜPPga seotud teemadel.

B. Teavitusmeetmeid tuleks rakendada:

- mitmes piirkonnas või ELi liikmesriigi tasandil või
- Euroopa Liidu tasandil (vähemalt kahes liikmesriigis).

C. Toetust ei anta järgmistele meetmetele:

- õigusaktidega nõutavad meetmed;
- üld- või kohustuslikud koosolekud;
- rahaline toetus kolmandatele isikutele.

D. Teavitusmeetmete rakendamisperiood

- Teavitusmeetme maksimumkestus on 12 kuud.

Taotlus toetuse saamiseks projektidele, mille ettenähtud kestus on pikem kui käesolevas konkursikutses kindlaksmääratud kestus, lükatakse tagasi.

7. MENETLUSEST KÕRVALEJÄTMISE KRITEERIUMID

7.1. Menetlusest kõrvalejätmine

Eelarvevahendite kasutaja jätab taotleja projektikonkursi menetluses osalemisest kõrvale järgmistel juhtudel:

- a) taotleja on pankrotis, tema suhtes on algatatud maksejõuetus- või likvideerimismenetlus, tema vara haldab likvideerija või kohus, ta on sõlminud kokkuleppe võlausaldajatega, peatanud äritegevuse või on liikmesriigi õigusnormide alusel toimuva samalaadse menetluse tõttu analoogses olukorras;
- b) lõpliku kohtuotsuse või lõpliku haldusotsusega on tõendatud, et taotleja on jätnud täitmata sellised maksude või sotsiaalkindlustusmaksete tasumisega seotud kohustused, mis tulenevad tema asukohariigi, eelarvevahendite kasutaja asukohariigi või lepingu täitmise kohaks oleva riigi õigusnormidest;
- c) lõpliku kohtuotsuse või lõpliku haldusotsusega on tuvastatud, et taotleja on süüdi tõsisel ametialases väärkäitumises, olles rikkunud selle kutseala suhtes kohaldatavaid õigus- või eetikanorme, mille esindaja ta on, või õigusvastases tegevuses, mis mõjutab tema ametialast usaldusvärsust, kui selline tegevus osutab süülikele tahtlusele või raskele hooletusele, sealhulgas eelkõige järgmisele:
 - i) hankemenetlusest kõrvalejätmise aluste puudumise või kvalifitseerumise tingimuste täitmise või lepingu, toetuslepingu või toetusotsuse täitmise kontrollimiseks nõutavate andmete moonutamine pettuse või hooletuse teel;

- ii) teiste taotlejatega kokkuleppe sõlmimine konkurentsi moonutamise eesmärgil;
 - iii) intellektuaalomandi õiguste rikkumine;
 - iv) püüe mõjutada toetuse määramise menetluse ajal komisjoni otsustusprotsessi;
 - v) püüe saada konfidentsiaalseid andmeid, mis võivad anda talle väljavalimismenetluses põhjendamatu eelise;
- d) lõpliku kohtuotsusega on tõendatud, et taotleja on süüdi ühes järgmises rikkumises:
- i) pettus nõukogu 26. juuli 1995. aasta aktiga koostatud Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse konventsiooni artikli 1 tähenduses;
 - ii) korruptsioon, nagu on määratletud nõukogu 26. mai 1997. aasta aktiga koostatud Euroopa ühenduste ametnike või Euroopa Liidu liikmesriikide ametnikega seotud korruptsiooni vastu võitlemise konventsiooni artiklis 3 ning nõukogu raamotsuse 2003/568/JSK⁽¹⁾ artikli 2 lõikes 1 ning avaliku sektori hankija või taotleja asukohariigi või lepingu täitmise kohaks oleva riigi õiguses;
 - iii) osalemine kuritegelikus organisatsioonis, nagu on määratletud nõukogu raamotsuse 2008/841/JSK⁽²⁾ artiklis 2;
 - iv) rahapesu või terrorismi rahastamine, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2005/60/EÜ⁽³⁾ artiklis 1;
 - v) terroriaktide toimepanek või terroritegevusega seotud õigusrikkumised, nagu on määratletud vastavalt nõukogu raamotsuse 2002/475/JSK⁽⁴⁾ artiklites 1 ja 3, või õigusrikkumisele üleskutsumine, sellele kaasaaitamine, sellele kihutamine või selle katse, nagu on osutatud kõnealuse otsuse artiklis 4;
 - vi) laste tööjõu kasutamine või muud inimkaubanduse vormid, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/36/EL⁽⁵⁾ artiklis 2;
- e) liidu eelarvest rahastatava lepingu täitmisel on taotleja peamiste kohustuste täitmise puhul esinenud märkimisväärseid puudujääke, mille tagajärjel on tulnud leping enne tähtaega lõpetada või kohaldada leppetrahve või muid lepingujärgseid karistusi, või mis avastati eelarvevahendite käsutaja, OLAFi või kontrollikoja tehtud kontrollide, auditite või juurdluste käigus;
- f) lõpliku kohtuotsuse või lõpliku haldusotsusega on tõendatud, et taotleja on eiranud eeskirju nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95⁽⁶⁾ artikli 1 lõike 2 tähenduses;
- g) tõsise ametialase väärkäitumise, pettuse, korruptsiooni, muude kuritegude, lepingu täitmisel esinenud märkimisväärsete puudujääkide või eeskirjade eiramise tõttu kehtivad taotleja suhtes:
- i) kontrollikoja, OLAFi või siseauditi korraldatud auditite või juurdluste või ELi institutsiooni, Euroopa ameti või ELi asutuse või organi eelarvevahendite käsutaja vastutusel korraldatud mis tahes muu kontrolli või auditi käigus kindlaks tehtud asjaolud;
 - ii) mittelõplikud haldusotsused, mis võivad hõlmata kutseala eetiliste normide kohaldamise kontrolli eest vastutava pädeva järelevalveorgani võetud distsiplinaarmedeid;
 - iii) EKP, EIP, Euroopa Investeerimisfondi või rahvusvaheliste organisatsioonide otsused;

⁽¹⁾ ELT L 192, 31.7.2003, lk 54.

⁽²⁾ ELT L 300, 11.11.2008, lk 42.

⁽³⁾ ELT L 309, 25.11.2005, lk 15.

⁽⁴⁾ EÜT L 164, 22.6.2002, lk 3.

⁽⁵⁾ ELT L 101, 15.4.2011, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1.

- iv) liidu konkurentsieeskirjade rikkumist puudutavad komisjoni otsused või liidu või liikmesriigi konkurentsioiguse rikkumist puudutavad riikliku pädeva asutuse otsused;
- v) ELi institutsiooni, Euroopa ameti või ELi asutuse või organi eelarvevahendite käsutaja otsused hankemenetlusest kõrvalejätmise kohta.

7.2. Parandusmeetmed

Kui taotleja kinnitab, et ta on ühes eespool loetletud kõrvalejätmist põhjustavas olukorras (vt punkt 7.1), peaks märkima selle olukorra parandamiseks võetud meetmed, et tõendada oma usaldusväarsust. See võib hõlmata tehnilisi ning töökorralduse ja töötajatega seotud meetmeid olukorra kordumise vältimiseks, kahju hüvitamist või trahvide maksmist. Kinnitusele tuleb lisada asjakohased dokumendid, mis tõendavad võetud parandusmeetmeid. Seda ei kohaldata punkti 7.1 alapunktis d osutatud olukordade suhtes.

7.3. Projektikonkursist tagasilükkamine

Eelarvevahendite käsutaja ei anna toetust taotlejale, kes:

- a) on punkti 7.1 kohases kõrvalejätmist põhjustavas olukorras;
- b) menetluses osalemiseks vajalike andmetena esitanud valeandmeid või on nõutavad andmed esitamata jätnud;
- c) on varem osalenud hankedokumentide ettevalmistamisel, juhul kui sellest tulenevat konkurentsi moonutamist ei saa heastada.

Samu kõrvalejätmiskriteeriume kohaldatakse sidusüksuste suhtes.

Valeandmete esitamises süüdi tunnistatud taotlejate või sidusüksuste suhtes võidakse kohaldada halduskaristusi ja rahatrahve.

7.4. Tõendavad dokumendid

Taotlejad ja sidusüksused peavad esitama kirjaliku kinnituse selle kohta, et nad ei ole üheski finantsmääruse artikli 136 lõikes 1 ega artiklis 141 osutatud olukorras, täites konkursikutsele lisatud asjakohase vormi, mis on kättesaadav aadressil <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

See kohustus tuleb täita ühel järgmisel viisil:

- i) taotleja allkirjastab kinnituse enda ja oma sidusüksuste nimel VÕI
- ii) taotleja ja tema sidusüksused allkirjastavad igauks eraldi kinnituse oma nimel.

8. KVALIFITSEERUMISE TINGIMUSED

8.1. Finantssuutlikkus

Taotlejatel peavad olema stabiilsed ja piisavad rahastamisallikad, et tagada tegevus kogu toetusprojekti jooksul ja et osaleda projekti rahastamises. Taotlejate finantssuutlikkust hinnatakse taotlusele lisatavate järgmiste tõendavate dokumentide alusel:

— kirjalik kinnitus ja

KAS

— viimase suletud majandusaasta kasumiaruanne ja bilanss;

— hiljuti asutatud üksuste kohta: eespool nimetatud dokumente võib asendada äriplaan

VÕI

— taotlusvormil esitatud tabel kohustuslike raamatupidamisandmetega vormil täpsustatud suhtarvude arvutamiseks.

Kui eelarvevahendite käsutaja leiab esitatud dokumentide põhjal, et taotleja finantssuutlikkus on nõrk, võib ta nõuda lisateavet.

Kui eelarvevahendite käsutaja arvates ei ole finantssuutlikkus piisav, võib ta taotluse tagasi lükata.

8.2. Tegevussuutlikkus

Taotlejatel peavad olema kavandatud teavitusmeetme rakendamiseks vajalikud kutseoskused ja sobiv kvalifikatsioon. Selle kohta peavad taotlejad esitama kirjaliku kinnituse ja järgmised lisadokumendid:

- projekti juhtimise ja ellurakendamise eest esmaselt vastutavate inimeste eluloo või tegevusprofili kirjeldus (millele vajaduse korral, näiteks haridusvaldkonnas, lisatakse asjakohaste publikatsioonide loetelu). Teavitusmeetme juhil peab olema vähemalt viis aastat kogemusi samasuguste projektidega töötamisel;
- organisatsiooni tegevusaruanded;
- loetelu varem ellu viidud projektidest ja tegevustest, mis on seotud käesoleva projektikonkursi teemavaldkonnaga või kavandatavate teavitusmeetmetega (vt taotlusvorm 1: maksimaalselt neli projekti/tegevust).

9. MÄÄRAMISKRITEERIUMID

Teavitusmeetmega hõlmatud teavitusvahendid ja -toimingud peaksid olema omavahel seotud ning nende kontseptsioon ja soovitud tulemused peaksid olema selgelt määratletud.

Teavitusmeetme raames toimuva tegevusega tuleb jõuda konkreetsete väljunditeni meetme kestel.

Teavitusmeetme asjakohased eeldatavad väljundid tuleb sõnastada taotluse esitamise etapis (vt taotlusvorm 3).

Projektile tuleb lisada asjakohaste (kvalitatiivsete/kvantitatiivsete) näitajate loetelu, mille abil hinnata teavitusmeetme kavandatud väljundeid ja mõju (vt taotlusvorm 3).

Rahastamiskõlblikke taotlusi hinnatakse järgmiste kriteeriumide alusel.

1. Meetme asjakohasus: vajaduste eelnev analüüs, konkreetsete, mõõdetavad, saavutatavad ja asjakohased eesmärgid ning meetme uuenduslikkus (25 punkti; minimaalne nõutav punktisumma 12,5)
2. Meetme tulemuslikkus: teemad, sõnumid ja sihtauditoorium, üksikasjalik tööplaan, ajakava ja järeelhindamise metoodika (25 punkti; minimaalne nõutav punktisumma 12,5)
3. Meetme tõhusus: kavandatud vahendite kulutasuvus (25 punkti; minimaalne nõutav punktisumma 12,5)
4. Projekti juhtimise kvaliteet: menetluste kvaliteet, ülesannete jaotus kavandatud meetme eri tegevuste rakendamisel (25 punkti; minimaalne nõutav punktisumma 12,5)

Projekti kvaliteedi eest antakse maksimaalselt 100 punkti. Minimaalne nõutav punktide kogusumma on 60 punkti ja iga kriteeriumi puhul on nõutav miinimumpunktide määr 50 %.

10. JURIIDILISED KOHUSTUSED

Kui komisjon otsustab toetuse määrata, saadetakse taotlejale toetusleping, mis koostatakse eurodes ja milles täpsustatakse rahastamistingimused ja -määr, ning osalistevahelise lepingu ametliku vormistamise kord.

Lepingu kahele originaaleksemplarile peab esimesena alla kirjutama toetusesaaja, kes saadab need seejärel viivitamata komisjonile tagasi. Komisjon kirjutab lepingule alla viimasena.

Palume arvestada, et toetuse määramisega ei teki õigust saada toetust ka järgmistel aastatel.

11. FINANTSSÄTTED

11.1. Rahastamiskõlblikud kulud

Rahastamiskõlblikud kulud peavad vastama järgmistele kriteeriumidele:

- toetusesaaja on need kulud kandnud;
- kulud on kantud teavitusmeetme kestuse jooksul, välja arvatud lõpparuannete ja auditeerimistõenditega seotud kulud; kulude rahastamiskõlblikkuse periood algab toetuslepingus sätestatud ajal.

Kui toetusesaaja tõendab, et teavitusmeedet tuleb alustada enne lepingu allkirjastamist, võivad kulud muutuda rahastamiskõlblikuks enne lepingu allkirjastamist. Rahastamiskõlblikkuse periood ei tohi mitte mingil juhul alata enne toetusetaotluse esitamise kuupäeva;

- need on näidatud hinnangulises eelarves;
- need on vajalikud toetuse objektiks oleva teavitusmeetme rakendamiseks;
- kulud on tuvastatavad ja kontrollitavad, eelkõige kirjendatud toetusesaaja raamatupidamisarvestuses ja määratud kindlaks vastavalt selles riigis kohaldatavatele raamatupidamisstandarditele, kus toetusesaaja on registrisse kantud, ja vastavalt toetusesaaja tavapärasele kuluarvestustavale;
- need on kooskõlas kohaldatavate maksustamise ja sotsiaalvaldkonna õigusaktidega;
- need on mõistlikud ja põhjendatud ning vastavad usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtetele, eelkõige ökonoomsuse ja tõhususe poolest.

Toetusesaaja ettevõttesisesel raamatupidamisarvestuse ja auditi protseduuride alusel peab olema võimalik teavitusmeetmega seoses deklareeritud kulusid ja tulusid otseselt seostada vastavate raamatupidamiskirjete ja alusdokumentidega.

Samu kriteeriume kohaldatakse sidusüksuste kulude suhtes.

Rahastamiskõlblikud kulud võivad olla otsesed või kaudsed.

11.1.1. Rahastamiskõlblikud otsesed kulud

Teavitusmeetme rahastamiskõlblikud otsesed kulud on:

kulud, mis eespool nimetatud rahastamiskõlblikkuse tingimusi arvestades on kindlaks tehtavad vahetult teavitusmeetme rakendamisega seotud erikuludena ning mida seetõttu saab sellisena raamatupidamises arvele võtta, näiteks:

- a) toetusesaaja juures töölepingu või samaväärse ametisse nimetamise akti alusel töötavate ning teavitusmeetmega tegelevate töötajate personalikulud, tingimusel et need kulud on kooskõlas toetusesaaja tavapärase töötasupoliitikaga.

Need kulud sisaldavad personali tegelikku töötasu koos sotsiaalkindlustusmaksude ja muude seadusega määratud maksudega, mis arvatakse töötasu hulka. Need võivad sisaldada ka lisatasusid, kaasa arvatud täiendavate lepingute alusel tehtud maksed, olenemata nende lepingute laadist, tingimusel et neid makstakse järjepideval viisil alati, kui tekib vajadus samalaadse töö või erialase pädevuse järele, olenemata kasutatavast rahastamisallikast.

Toetusesaaja juures muu lepingu kui töölepingu alusel töötavate või kolmanda isiku poolt makse alusel toetusesaaja juurde lähetatud füüsiliste isikutega seoses kantud kulud võib samuti arvata selliste personalikulude alla, kui täidetud on järgmised tingimused:

- i) isik töötab tingimustes, mis sarnanevad töötaja omadega (eelkõige töökorralduse, täidetavate ülesannete ja nende täitmise koha osas);
- ii) töö tulemus kuulub toetusesaajale (välja arvatud juhul, kui erandkorras on kokku lepitud teisiti) ning

iii) kulud ei erine oluliselt toetusesaaja juures töölepingu alusel sarnaseid ülesandeid täitvate töötajatega seoses kantavatest kuludest.

Otseste personalikulude arvutamise soovituslikud meetodid on toodud liites;

- b) reiskulud ja nendega seonduvad päevarahad, tingimusel et need vastavad toetusesaaja tavapärasele lähetuskulude maksmise korrale;
- c) ruumi või seadmete rentimise kulud;
- d) alltöövõtulepingutest tulenevad kulud, tingimusel et täidetud on toetuslepingukohased alltöövõttu käsitlevad eritingimused;
- e) otseselt lepinguga kehtestatud nõuetest (teabe levitamine, konkreetne teavitusmeetme hindamine, auditid, tõlked, paljundamine) tulenevad kulud, sh nõutud finantstagatiste kulud, tingimusel et vastavaid teenuseid ostetakse kooskõlas toetuslepingus sätestatud rakenduslepingute suhtes kehtivate eeskirjadega;
- f) toetusesaaja makstud tollimaksud, maksud ja tasud, eelkõige käibemaks, tingimusel et need kuuluvad rahastamiskõlblike otseste kulude hulka, kui toetuslepingus ei ole sätestatud teisiti.

11.1.2. Rahastamiskõlblikud kaudsed kulud (üldkulud)

Kaudsed kulud on kulud, mis ei ole otseselt seotud teavitusmeetme rakendamisega ja mida ei saa seega otseselt meetme arvele panna.

Kaudse kuluna on rahastamiskõlblik kindlasummaline makse, mis moodustab 7 % teavitusmeetme otsestest rahastamiskõlblikest kogukuludest ning millega kaetakse toetusesaaja üldiste halduskulude see osa, mida võib arvestada teavitusmeetme kuludeks.

Kaudsed kulud ei tohi sisaldada muudel eelarveridadel olevaid kulusid.

Taotlejate tähelepanu juhitakse asjaolule, et kui nad saavad ELi või Euratomi eelarvest rahastatavat tegevustoetust, ei või nad deklareerida tegevustoetusega hõlmatud ajavahemike kaudseid kulusid, välja arvatud juhul, kui nad suudavad tõendada, et tegevustoetus ei kata mingeid teavitusmeetme kulusid.

Selle tõenduseks peaks toetusesaaja tegema põhimõtteliselt järgmist:

- a) kasutama analüütilist kuluarvestussüsteemi, mis võimaldab eristada kõiki kulusid (k.a üldkulud), mis on seotud tegevustoetusega ja teavitusmeetme toetusega. Selleks peaks toetusesaaja kasutama usaldusväärseid raamatupidamiskooide ja jaotamispõhimõtteid, mis tagavad kulude õiglase, objektiivse ja realistliku jaotamise;
- b) kirjendama eraldi:
 - kõik tegevustoetusega seotud kulud (s.o iga-aastase tavapärase tegevuse osaga seotud personalikulud, jooksvad üldkulud ja muud tegevuskulud) ning
 - kõik teavitusmeetme toetustega seotud kulud (k.a teavitusmeetmega tegelikult seotud kaudsed kulud).

Kui tegevustoetus hõlmab toetusesaaja kogu iga-aastast tavapärast tegevust ja eelarvet, ei ole tal õigust saada teavitusmeetme toetuse raames makseid kaudsete kulude eest.

11.2. Rahastamiskõlbmatud kulud

- a) toetusesaaja omakapitalitulud ja tema makstavad dividendid;
- b) võlad ja võlgade teenindamise kulud;
- c) eraldised kahjumi või võlgade katmiseks;
- d) tasumisele kuuluvad intressid;
- e) ebatõenäoliselt laekuvad võlad;

- f) kahjum vahetuskursierinevustest;
- g) toetusesaaja panga teenustasud komisjoni ülekannete eest;
- h) kulud, mille toetusesaaja on deklareerinud mõne muu liidu eelarvest toetust saava teavitusmeetme all. Selliste toetuste hulka kuuluvad toetused, mille on andnud liikmesriik ja mida rahastatakse liidu eelarvest, ja toetused, mille on andnud muud asutused kui komisjon liidu eelarve täitmise eesmärgil. Eelkõige ei või toetusesaajad, kes saavad tegevustoetust, mida rahastatakse ELi või Euratomi eelarvest, deklareerida kaudseid kulusid tegevustoetusega hõlmatud perioodi(de) kohta, välja arvatud juhul, kui nad suudavad tõendada, et tegevustoetus ei kata mingeid teavitusmeetme kulusid;
- i) kolmandatelt isikutelt saadud mitterahaline toetus;
- j) ülemäärased või põhjendamatud kulud;
- k) mahaarvatav käibemaks;
- l) seadmete ost.

11.3. Toetuse vorm

11.3.1. Tegelikult kantud kulude hüvitamine

Toetuse kindlaksmääramisel kohaldatakse tegelikult kantud ning toetusesaaja ja tema sidusüksuste deklareeritud rahastamiskõlblike kulude suhtes maksimaalset 60 % kaasrahastamismäära.

11.3.2. Kindlasummaline makse

Kaudsete kulude katmiseks mõeldud kindlasummaline makse, mis moodustab 7 % otsestest rahastamiskõlblikest kulu-dest ning millega kaetakse toetusesaaja üldiste halduskulude see osa, mida võib arvestada teavitusmeetme kuludeks. Kindlasummaline makse makstakse välja pärast selle arvutamise aluseks olevate kulude heakskiitmist.

Toetusesaaja tavapärase kuluarvestustavade vastavuse tingimused

Toetusesaaja peab tagama, et rahastamiskõlblike kulude deklareerimisel kasutatavad kuluarvestustingimused vastavad järgmistele tingimustele:

- a) kasutatavad kuluarvestustavad peavad olema toetusesaaja tavapärase kuluarvestustavad. Toetusesaaja peab neid kohaldama järjekindlalt ja lähtuma objektiivsetest kriteeriumidest, olenemata rahastamisallikast (ELi-poolne rahastamine vm);
- b) deklareeritud kulusid on võimalik otseselt võrrelda tema üldises raamatupidamisarvestuses kirjendatud summadega ning
- c) deklareeritud kulude kindlaksmääramisel kasutatavad kulukategooriad ei sisalda mingeid rahastamiskõlbmatuid ega muude toetusliikidega hõlmatud kulusid.

11.4. Tasakaalus eelarve

Taotlusvormile tuleb lisada teavitusmeetme hinnanguline eelarve. Eelarves peavad tulud ja kulud olema tasakaalus.

Eelarve koostatakse eurodes.

Taotlejad, kelle kulud ei ole eurodes, peavad kasutama vahetuskurssi, mis on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* või Inforeuro veebisaidil aadressil http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

Taotleja peab tagama, et teavitusmeetme rakendamiseks vajalikke vahendeid ei rahastata täies ulatuses liidu antavast toetusest.

Teavitusmeetme kaasrahastamiseks on järgmised võimalused:

- toetusesaaja omavahendid;

- teavitusmeetme raames saadav tulu;
- kolmandate isikute rahaline toetus.

Üldine kaasrahastamine võib hõlmata ka kolmandatelt isikutelt saadavaid mitterahalisi toetusi, s.o mitterahalisi vahendeid, mille kolmandad isikud teevad toetusesaajale tasuta kättesaadavaks. Kolmandate isikute vastavad kulud, nt vabahtlik töö, koosoleku ruumi tasuta võimaldamine jne, ei ole toetuse raames rahastamiskõlblikud.

Mitterahalise toetuse väärtus ei tohi ületada järgmist:

- tegelikult tekkinud ja raamatupidamisdokumentidega nõuetekohaselt põhjendatud kulud
- või selliste dokumentide puudumise korral kõnealusel turul üldiselt aktsepteeritavad kulud.

Mitterahalised toetused tuleb hinnangulises eelarves esitada eraldi, et kajastada teavitusmeetme jaoks antud vahendite koguhulka. Mitterahalise toetuse hinnanguline ühikuväärtus märgitakse esialgsesse eelarvesse ja seda ei tohi hiljem muuta.

Mitterahaline toetus peab olema kooskõlas riiklike maksu- ja sotsiaalkindlustuseeskirjadega.

11.5. Lõpliku toetussumma arvutamine

Lõpliku toetussumma arvutab komisjon lõppmakse tegemise ajal. Arvutamine toimub järgmistes etappides.

1. etapp – rahastamiskõlblike kulude hüvitamise määra kohaldamine ja kindlasummalise makse lisamine

1. etapi summa saamiseks kohaldatakse komisjonis heaks kiidetud rahastamiskõlblike kulude suhtes punktis 11.3.1 täpsustatud hüvitismäära ja lisatakse punkti 11.3.2 kohane kindlasummaline makse.

2. etapp – maksimaalse toetussumma ülemmäär

Komisjoni poolt toetusesaajale makstava toetuse kogusumma ei tohi ühelgi juhul ületada toetuslepingus märgitud maksimaalset toetussummat. Kui 1. etapis saadud summa on kõnealusest maksimaalsest toetussummast suurem, rakendatakse viimati nimetatud toetussummat.

3. etapp – mahaarvamine kasumi mittetaotlemise reegli tõttu

„Kasum“ on 1. ja 2. etapi järel saadud summast (pluss meetme kogutulud) see osa, mis ületab teavitusmeetme rahastamiskõlblike kulude kogusummat.

Teavitusmeetme rahastamiskõlblike kulude kogusumma on komisjonis heaks kiidetud rahastamiskõlblike kogukulude koondsumma. Teavitusmeetme kogutulud on konsolideeritud kogutulud, mis on kehtestatud, loodud või kinnitatud kuupäeval, mil toetusesaaja esitab lõppmakse taotluse.

Tuludena käsitatakse järgmisi summasid:

- a) teavitusmeetme raames saadav tulu.

Kasumi olemasolu korral arvestatakse see proportsionaalselt maha komisjonis heaks kiidetud teavitusmeetme tegelike rahastamiskõlblike kulude hüvitamise lõppmäärast.

4. etapp – mahaarvamiste tegemine puuduliku rakendamise või muude kohustuste täitmata jätmise tõttu

Komisjon võib maksimaalset toetussummat vähendada, kui teavitusmeetmet ei ole nõuetekohaselt rakendatud (st kui seda ei ole üldse rakendatud või on rakendatud halvasti, osaliselt või hilinemisega) või kui on rikutud muud lepingulist kohustust.

Vähendatava summa suurus on proportsionaalne sellega, mil määral on teavitusmeetmet valesti rakendatud, või rikkumise tõsidusega.

11.6. Aruandlus ja maksete tegemise kord

11.6.1. Toetusesaaja võib taotleda makset, tingimusel et toetuslepingu tingimused (nt maksetähtjad, ülemmäärad jne) on täidetud. Maksetaotlusele tuleb lisada allpool loetletud ja toetuslepingus üksikasjalikult kirjeldatud dokumendid:

Maksetaotlus	Lisatavad dokumendid
Lõppmakse tegemine	
Komisjon kehtestab selle makse summa toetuse lõppsumma arvutuse alusel (vt punkt 11.5 eespool).	a) Tehniline lõpparuanne b) Lõplik finantsaruanne

11.7. Muud finantstingimused

a) *Toetuste mittekumuleerumine ja kahekordse rahastamise keeld*

Igale teavitusmeetmele võib anda ELi eelarvest ainult ühe toetuse.

Mingil juhul ei rahastata samasid kulusid liidu eelarvest kaks korda. Selle tagamiseks märgib taotleja toetuslepingus selle liidupoelse rahastamise muud rahastamisallikad ja summad, mille ta on saanud või mida ta on taotlenud samal eelarveaastal sama teavitusmeetme või teavitusmeetme osa jaoks või oma (taotlus)tegevuse jaoks, samuti mis tahes muu rahastamise, mille ta on saanud või mida ta on taotlenud sama teavitusmeetme jaoks.

b) *Tagasiulatuva jõu puudumine*

Ühtegi toetust ei või määrata juba lõpule viidud teavitusmeetmetele tagasiulatuvalt.

Juba alustatud teavitusmeetme jaoks võib toetuse määrata üksnes juhul, kui taotleja tõendab toetusetaotluses, et teavitusmeetme alustamine enne toetuslepingu sõlmimist oli vajalik.

Sel juhul ei tohi rahastamiskõlblikud kulud olla kantud enne toetustaotluse esitamise päeva.

c) *Rakenduslepingud/alltöövõtt*

Kui teavitusmeetme rakendamine nõuab hankelepingute (rakenduslepingud) sõlmimist, peab toetusesaaja sõlmima lepingu selle pakkumuse esitajaga, kelle pakkumus on majanduslikult soodsaim või odavaim (olenevalt asjaoludest), hoidudes huvide konfliktist.

Kui rakenduslepingu summa ületab 60 000 eurot, peab toetusesaaja järgima lisaeskirju, mis on esitatud konkursikutsel lisatud toetuslepingu näidises.

Toetusesaaja peab hankemenetluse selgelt dokumenteerima ning säilitama dokumendid kontrollimiseks.

Isikud, kes tegutsevad avaliku sektori hankijana Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/24/EL⁽¹⁾ tähenduses või võrgustiku sektori hankijana Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/25/EL⁽²⁾ tähenduses, peavad järgima riigihangete suhtes kohaldatavaid siseriiklikke õigusnorme.

Toetusesaajad võivad korraldada teavitusmeetme osaks olevate ülesannete täitmise alltöövõtu. Sel juhul peavad nad lisaks eespool märgitud majanduslikult soodsaima pakkumuse nõudele ja huvide konflikti puudumise nõudele tagama ka järgmist tingimuste täitmise:

a) alltöövõtt ei hõlma teavitusmeetme põhiülesandeid;

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 65).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ (ELT L 94, 28.3.2014, lk 243).

- b) alltöövõtu kasutamine on teavitusmeetme laadi ja selle rakendamise vajadusi silmas pidades põhjendatud;
- c) alltöövõtu prognoositud kulud on hinnangulises eelarves selgelt kindlaks tehtavad;
- d) toetusesaaja on teatanud mis tahes sellise alltöövõtu kasutamisest, mida ei ole teavitusmeetme kirjelduses ette nähtud, ja komisjon on selle heaks kiitnud. Komisjon võib anda heakskiidu:
- i) enne alltöövõtu kasutamist juhul, kui toetusesaajad taotlevad muudatust;
 - ii) pärast allhanke kasutamist juhul, kui allhange:
 - on tehnilises lõpparuandes eraldi põhjendatud ega
 - too kaasa selliste toetuslepingu muudatuste tegemist, mis seaksid kahtluse alla toetuse andmise otsuse või oleksid vastuolus taotlejate võrdse kohtlemise põhimõttega;
- e) toetusesaajad tagavad, et teatavaid toetusesaajate suhtes kohaldatavaid tingimusi, mis on loetletud toetuslepingus (nt nähtavus, konfidentsiaalsus jne) kohaldatakse ka alltöövõtjate suhtes.

d) *Rahaline toetus kolmandatele isikutele*

Taotlustes ei ole lubatud ette näha rahalise toetuse andmist kolmandatele isikutele.

12. REKLAAM

12.1. Toetusesaajate tehtav reklaam

Toetusesaajad peavad selgelt näitama Euroopa Liidu osalust kõikides väljaannetes või seoses toimingutega, mille jaoks toetust kasutati.

Seoses sellega peavad nad avaldama Euroopa Komisjoni nime ja logo silmapaistval kohal kõikidel trükistel, plakatitel ja programmidel ning muudel toodetel, mis on valminud kaasrahastatud projekti käigus.

Kõnealuse nõude täitmiseks tuleb kasutada teksti, embleemi ja märget, mis on saadaval <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

Kui kõnealust nõuet ei ole täielikult täidetud, võidakse toetusesaaja toetust toetuslepingu sätete kohaselt vähendada.

12.2. Komisjoni tehtav reklaam

Kõigil muudel juhtudel peale füüsilistele isikutele makstavate stipendiumide ja muude otsetoetuste, mida makstakse neid kõige enam vajavatele füüsilistele isikutele, avaldatakse kogu teave eelarveaasta jooksul antud toetuste kohta Euroopa Liidu institutsioonide veebisaidil hiljemalt toetuste andmise aastale järgneva aasta 30. juunil.

Komisjon avaldab järgmise teabe:

- toetusesaaja nimi;
- toetusesaaja aadress, kui tegemist on juriidilise isikuga, või NUTS 2. tasandi piirkond, kui tegemist on füüsilise isikuga ja kui tema elukoht on ELis, või võrdväärse tasandi piirkond, kui tema elukoht on väljaspool ELi;
- toetuse objekt;
- toetussumma.

Nimetatud teabe avaldamisest loobutakse toetusesaaja nõuetekohaselt põhjendatud taotluse korral, kui avaldamine ohustaks asjaomaste isikute Euroopa Liidu põhiõiguste harta alusel kaitstud õigusi ja vabadusi või kahjustaks toetusesaajate ärihuve.

13. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

Konkursikutsesele vastamisega kaasneb alati isikuandmete (nt nimi, aadress, elulookirjeldus) salvestamine ja töötlemine. Niisuguseid andmeid töödeldakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta⁽¹⁾). Kui ei ole märgitud teisiti, töötleb küsitud küsimusi ja isikuandmeid, mis on vajalikud taotluse hindamiseks vastavalt konkursikutsesele, üksnes sel eesmärgil põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi üksus R5.

Komisjon võib registreerida finantsmääruse artikli 136 lõikes 1 ja artiklis 141 kirjeldatud olukorras olevate toetusesaajate isikuandmed varajase avastamise ja kõrvalejätamise süsteemis (Early Detection and Exclusion System, EDES) (täpsema teabe saamiseks vt isikuandmete kaitse avaldus aadressil

http://ec.europa.eu/budget/library/explained/management/protecting/privacy_statement_edes_en.pdf).

14. TAOTLUSTE ESITAMISE KORD

Taotlused tuleb esitada 14. detsembriks 2018.

Pärast taotluste esitamise tähtpäeva ei ole lubatud taotlusi muuta. Kui on aga vaja täpsustada teatavaid asjaolusid või parandada tehnilisi vigu, võib komisjon võtta taotlejaga hindamise jooksul ühendust.

Küsimuste esitamise tähtaeg on 4. detsember 2018.

Taotlejatele teatatakse valikumenetluse tulemustest kirjalikult.

Taotluste esitamine paberandjal

Taotlusvormid on avaldatud aadressil <http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>.

Taotlused tuleb esitada õigel vormil ning need peavad olema nõuetekohaselt täidetud ja kuupäevaga varustatud. Neile peab alla kirjutama taotlejaorganisatsiooni nimel õiguslikult siduvate kohustuste võtmiseks volitatud isik.

Kui taotleja peab vajalikuks esitada lisateavet, võib ta esitada selle eraldi lehtedel.

Taotlused tuleb esitada aadressil:

European Commission Unit AGRI. B.1
Call for proposals 2018/C 395/03
To the attention of Head of Unit
L130 4/053
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

- posti teel saates loetakse saatmiskuupäevaks postitempli kuupäeva;
- kulleriga saatmise korral loetakse saatmiskuupäevaks kullerile üleandmise kuupäeva.
- isiklikult üle andes loetakse saatmiskuupäevaks kättesaamiskinnituse kuupäeva, järgmisel aadressil:

käsi- või kullerpost:

European Commission
Central Mail Service
Avenue du Bourget, n° 1/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

Pakkumuse esitamise tõenduseks peab olema kättesaamiskinnitus, millele on kuupäeva märkinud ja alla kirjutanud komisjoni postikeskuse ametnik, kellele dokumendid üle anti. Postikeskus on avatud esmaspäevast neljapäevani kella 8.00–17.00 ja reedeti kella 8.00–16.00. Keskus on suletud laupäeval, pühapäeval ja komisjoni ametlikel puhkepäevadel.

Faksi või e-posti teel saadetud taotlusi vastu ei võeta.

Lisaks paber kandjal taotlusele palutakse taotlejal paberversiooniga samas ümbrikus esitada taotluse elektrooniline koopia ja kõik selle lisad CD-ROMil või mälupulgal. Paber kandjal koopia on ülimuslik. Taotluste vastuvõetavust hinnatakse paberversiooni põhjal.

Kontaktid

Kontaktipunkt võimalike küsimuste jaoks: agri-grants@ec.europa.eu

Korduma kippuvad küsimused ja vastused avaldatakse aadressil <https://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>.

Lisad

— Taotlusvorm, sh eelarvetabelid (koos esitatavate dokumentide kontrollnimikirjaga) on saadaval aadressil

<http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

— Toetuslepingu näidis, sh finants- ja tehnilise aruande vorm on saadaval aadressil

<http://ec.europa.eu/agriculture/grants-for-information-measures/>

— Juriidilise isiku vorm on saadaval aadressil

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm

— Pangaandmete vorm on saadaval aadressil

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/financial_id/financial_id_en.cfm

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta

(juhtum M.9077 – PSPIB / Brookfield / QuadReal / BREP Brazil / Brookfield Brazil Retail)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2018/C 395/04)

1. 23. oktoobril 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Public Sector Pension Investment Board (edaspidi „PSPIB“, Kanada),
- Brookfield Asset Management Inc (edaspidi „Brookfield“, Kanada),
- QuadReal Property Group Limited Partnership (edaspidi „QuadReal“, Kanada), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal British Columbia Investment Management Corporation (edaspidi „BCI“, Kanada),
- BREP Brazil Private Limited (edaspidi „BREP“, Singapur), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal GIC Realty Private Limited (edaspidi „GIC Realty“, Singapur),
- Brookfield Brazil Retail Fundo de Investimentos em Participações Multiestratégia (edaspidi „Brookfield Brazil Retail Fund“, Brasiilia).

PSPIB, Brookfield, QuadReal ja BREP omandavad Brookfieldi valitseva mõju all oleva Brookfield Brazil Retail Fundi üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub lepingu sõlmimise teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- PSPIB: pensioniinvesteeringute haldaja, kes haldab hajutatud ülemaailmset portfelli, kuhu kuuluvad aktsiad, võlakirjad ja muud fikseeritud tulumääraga väärtpaberid ning investeeringud börsivälistesse ettevõtetesse, kinnisvarasse, taristusse, loodusvaradesse ja erasektori võlgadesse,
- Brookfield: investeeringud kinnisvarasse, taristusse, taastuenergiasse ja börsivälistesse ettevõtetesse,
- QuadReal: kinnisvara haldamine ja sellega seotud teenused ettevõtjale British Columbia Investment Management Corporation,
- BREP: Singapuri valitsuse nimel GIC Realty käsutuses oleva kinnisvara omanik,
- Brookfield Brazil Retail Fund: kaubanduskeskuste kaudne omanik ja haldaja Brasiilias.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatistes lihtsus-
tatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures
tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9077 – PSPIB / Brookfield / QuadReal / BREP Brazil / Brookfield Brazil Retail

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.9061 – GETEC Wärme & Effizienz / SW Hanau / PionierWerk)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2018/C 395/05)

1. 22. oktoobril 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- GETEC Wärme & Effizienz GmbH („GETEC“, Saksamaa), mis kuulub gruppi GETEC Group, mille üle ettevõtjal EQT Fund Management S.à.r.l (Luksemburg) on valitsev mõju.
- Stadtwerke Hanau („SW Hanau“, Saksamaa).
- PionierWerk Hanau GmbH („JV“, Saksamaa), mille üle praegu SW Hanaul on valitsev mõju.

GETEC ja SW Hanau omandavad JV üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses. Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- GETEC on spetsialiseerunud detsentraliseeritud sooja- ja energiavarustuse ning jahutuse lepingutele ning energiateenustele.
- SW Hanau on Hanau linna energiatarnija, kes varustab linna gaasi, vee ja elektrienergiaga.
- JV loodi 2018. aasta juunis SW Hanau poolt ja ta hakkab tulevikus varustama Hanau uut linnaosa Pioneer-Parki elektrienergia-, soojavarustus-, telekommunikatsiooni- ja e-liikuvuse teenustega ning aruka kodu teenustega ehitatavates hoonetes. JV hakkab lisaks sellele käitama piirkonnas asuvat soojuse ja elektrienergia koostootmisjaama, mis varustab Pioneer-Parki elektrienergia ja soojusega.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9061 – GETEC Wärme & Effizienz / SW Hanau / PionierWerk

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8907 – Aperam/VDM)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 395/06)

1. 23. oktoobril 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Aperam S.A. („Aperam“, Luksemburg) ning
- VDM Metals Holding GmbH („VDM“, Saksamaa).

Aperam omandab VDMi üle täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses. Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Aperam tegutseb üleilmsel tasandil roostevaba, elektrotehnilise ja eriterase alal ning toodab ja müüb lisaks niklisulameid ja korrosioonikindlaid materjale;
- VDM toodab üleilmsel tasandil kõrgtehnoloogilisi materjale, mis koosnevad niklist ja niklisulamitest, eriklassi roostevabast terasest, tsirkooniumist ja koobaltipõhistest sulamitest.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8907 – Aperam/VDM

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.9108 – PepsiCo / SodaStream International)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 395/07)

1. 24. oktoobril 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- PepsiCo Inc. („PepsiCo“, Ameerika Ühendriigid);
- SodaStream International Ltd. („SodaStream International“, Iisrael).

PepsiCo omandab SodaStream Internationali üle täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- PepsiCo: pudelites ja plekkpurkides gaseeritud ja gaseerimata karastusjookide tootmine ja tarbijatele turustamine, tarbijatele mõeldud maitsevee tootmine ja turustamine, hotellidele, restoranidele ja toitlustusteenuste pakkujatele mõeldud tööstuslike joogikonsentraatide ja siirupite tootmine ja turustamine, suupistete ja piimatoodete tootmine ja turustamine;
- SodaStream International: selliste kodus kasutatavate gaseerimissüsteemide tootmine ja turustamine, mis võimaldavad tarbijatel teha kraaniveest gaseeritud vett ja maitsestatud gaseeritud vett, sealhulgas kodus kasutatavad gaseerimiseadmed, sifoonpudelid, CO₂ balloonid ja nende täitmise süsteemid, lahjendatavad joogikonsentraadid, siirupid ja maitselisandid.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9108 – PepsiCo / SodaStream International

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

